

GÜLTIG FÜR | VALID FOR
ISH3030 | ISH3130 | ISW3030 | ISW3130

SICHERHEITSHINWEISE

Montage, Installation, Inbetriebnahme und Reparaturen elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden. Bei Nichtbeachten der Anleitung können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren entstehen. Diese Anleitung ist Bestandteil des Produktes und muss beim Endkunden verbleiben.

SAFETY INSTRUCTIONS

Assembly, installation, commissioning and repair of electronic devices must be carried out by qualified electricians. Failure to follow the instructions may result in damage to the unit, fire or other hazards. These instructions are an integral part of the product and must remain with the end customer.

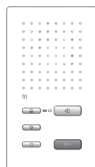
GEWÄHRLEISTUNG

Wir bieten eine vereinfachte Abwicklung von Gewährleistungsfällen an. Unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen finden Sie unter www.tcsag.de. Die Gewährleistung erfolgt entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen. Der Austausch des Gerätes im Fehlerfall muss durch Ihren Elektrofachmann erfolgen.

WARRANTY

We offer a simplified processing in case of warranty. Note our conditions of sale and delivery, available under www.tcsag.de. The warranty is granted in accordance to the current legal conditions. Removing the device in case of a fault has to be executed by your qualified electrician.

Die vollständige **Bedienungsanleitung** als PDF finden Sie unter:
*The complete **operating instructions** as pdf can be found at: <https://www.tcsag.de/de/download> oder scannen Sie den QR-Code für die mobile Version. / or scan the QR Code for the mobile version.*









ISW303x-0140



ISH303x-0140



BEDIENELEMENTE | OPERATING ELEMENTS

	Ruf AUS-Taste Rufton ein-/ausschalten	Call OFF Button ring tone switch ON/OFF
	Sprechentaste Hörer Gespräch annehmen und beenden.	Speech button handset accept and quiet a call
	Funktionstaste Internruf, Türöffnerautomatik oder Rufumleitung*	Function button internal call, automatic door release or call diversion*
	Türöffnertaste Tür öffnen	Door release button open the door
	Lichtschalttaste Flurlicht schalten	Light switch button to switch the corridor light
	Lautstärkeregler Ruf- und Gesprächslautstärke in 8 Stufen einstellbar	Ring tone adjustable ring tone and volume voice output can be adjusted in 8 steps

LED

rot	AN: Rufton deaktiviert AUS: Rufton aktiviert	red	ON: ring tone mute activated OFF: ring tone activated
grün	AUS: in Bereitschaft AN: Anruf, Sprechen aktiv blinkt 3x: Sprachkanal belegt	green	OFF: in standby ON: call, speaking activated blinks 3x: speech channel is busy
beide	Fehleranzeige: beide LEDs blitzen	both	Error indication: both LEDs flash

* Nur für ISW3130 und ISH3130 | Einstellungen werden von Ihrem Elektrofachmann vorgenommen | *only for ISW3130 and ISH3130 | settings can be adjusted by your qualified electrician*

REINIGUNG | CLEANING

Reinigen Sie das Türtelefon mit einem trockenen oder angefeuchteten Tuch. Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser in das Gerät! Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel!

Clean the device with a dry or slightly wet cloth. Avoid water from entering the device! Do not use any abrasive detergents!

